

السيدة (ة) الوالدة (ة) أو ولي (ة) الأمر،

أكتب لكم لأطلب مساعدتكم بينما نعمل على تقديم الخدمات لطفلكم. يمكن لمدارسنا الحصول على مخصصات مالية إضافية لبعض الخدمات التي يتم تقديمها للتلاميذ، في مثل وضع طفلكم، الذين لديهم خطط تعليم فردية (IEP). وحتى تحصل مدارسنا على التمويلات، فإننا بحاجة لموافقتكم على (1) الاطلاع على معلومات طفلكم التي تعرف بشخصيته من سجلاته لتقييمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة وبرامجه والخدمات المقدّمة له، وتقديم هذه المعلومات لبرامج الميديكيد للولاية والحكومة الفيدرالية و (2) الاطلاع على مزايا برنامج ميديكيد المقدّمة لطفلكم من أجل تسديد تكاليف هذه الخدمات. الرجاء قراءة المعلومات أدناه، وإكمال الاستمارة وإعادتها إلى مدرسة طفلكم.

نشكر لكم مساعدتكم في ضمان حصول مدارسنا العامة على أكبر قدر ممكن من المخصصات المالية للمساعدات الأساسية التي يتم تقديمها للتلاميذنا.

مع فائق الاحترام والتقدير،



Carmen Fariña
مستشار التعليم

لماذا يطلب مني توقيع استمارة التصريح هذه؟

تستخدم ادارة التعليم لمدينة نيويورك (NYC DOE) المخصصات المالية لبرنامج ميديكيد للمساعدة في تغطية بعض من نفقات تقديم خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للتلاميذ. ويمكن لادارة التعليم لمدينة نيويورك (NYC DOE) بعد موافقتكم، تقديم مطالبات للتقييمات والخدمات التي يتم تقديمها لطفلكم. ليس مطلوباً منكم التسجيل في برنامج ميديكيد لطفلكم للحصول على الخدمات في برنامج التعليم الفردي الخاص به.

ما هي المعلومات التي سيتم تقديمها عن طفلي لبرامج الميديكيد للولاية والحكومة الفيدرالية؟

سوف تقوم ادارة التعليم لمدينة نيويورك (NYC DOE) معلومات تعرف بالشخصية حول تقييمات وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة المقدّمة لطفلكم. وقد تشمل هذه المعلومات برنامج التعليم الفردي، واشعارات التقدم، وسجل الحضور، والتقييمات والسجلات والمعلومات الأخرى حول تقييمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات المقدّمة لطفلكم.

هل هناك أية تكاليف لي أو لعائلتي؟

لا يوجد أية تكاليف لكم أو لعائلتكم. ولن يكون مطلوباً منكم تسديد أي نفقات أو تكاليف فعلية، أو ثمن تقديم هذه الخدمات أو تسديد رسم التأمين الصحي. ولن تتأثر الخدمات المقدّمة لطفلكم سواء داخل المدرسة أو خارجها بأي شكل من الأشكال. إذا حصلت عائلتكم على مزايا برنامج ميديكيد، فلن يتم الغاء التغطية الخاصة بكم، ولن تنقص التغطية على مدى الحياة القائمة حالياً ولن تتأثر الخدمات التي تحصل عليها عائلتكم بأي شكل من الأشكال بعد الحصول على امتيازات برنامج ميديكيد. ولن يُطلب منكم التسجيل أو الإلحاق في برنامج ميديكيد كي يحصل طفلكم على الخدمات الواردة في برنامج التعليم الفردي الخاص به. ولن تخاطروا بخسارة الأهلية للحصول على الاعفاءات الأسرية والاجتماعية، إذا وجدت، والتي تقوم على أساس نفقاتكم الإجمالية المتعلقة بالصحة.

هل يمكنني تغيير رأيي حول السماح لادارة التعليم لمدينة نيويورك بالحصول على معلومات طفلي واعطاء المطالبات لبرنامج ميديكيد؟ وماذا يحدث إن لم أقدم موافقتي؟

يمكنكم تغيير رأيكم حول هذا التصريح في أي وقت. لتغيير قراركم، المرجو منكم إكمال استمارة جديدة وارسالها إلى مدرسة طفلكم. وما زال يتعين على ادارة التعليم لمدينة نيويورك تقديم التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات لطفلكم مجاناً حتى لو لم توافقوا أو حتى لو سحبتكم موافقتكم لاحقاً.

نموذج

تصريح بالإفصاح عن معلومات للحصول على
على تعويضات برنامج ميديكيد



<<Student's last name>>

<<Student's first name>>

<<Date of birth>>

<<NYC student ID>>

نرجو منكم انتقاء خيار أدناه، وتوقيع وتأريخ الوثيقة، وإعادتها إلى مدرسة طفلكم.

○ نعم، إنني أدرك وأوافق على أن إدارة التعليم لمدينة نيويورك قد تطلع على سجلات طفلي للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي قد تشمل برنامج التعليم الفردي (IEP)، وأشعارات التقدم، وسجلات الحضور، والتقييمات والسجلات والمعلومات الأخرى والإفصاح عن معلومات تعرّف بشخصيته لوكالات برنامج ميديكيد للولاية والحكومة الفيدرالية، وفق الضرورة من أجل المطالبة بتعويضات برنامج ميديكيد. إنني أوافق على أن إدارة التعليم لمدينة نيويورك (NYC DOE) قد تطلع على مزايا برنامج ميديكيد التي حصل عليها طفلي وذلك لتسديد نفقات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات التي يتم تقديمها بموجب خطة التعليم الفردي الخاصة به.

نموذج

تاريخ

توقيع الوالدة(ة)/ولي(ة) الأمر

○ لا، إنني لا أعطي موافقتي لإدارة التعليم لمدينة التعليم (NYC DOE) للوصول إلى سجلات طفلي للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للمطالبة بتعويضات برنامج ميديكيد لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة المقدمّة لطفلي.

التاريخ

توقيع الوالدة(ة)/ولي(ة) الأمر